



Bank in Zuzwil **biz**  
2023  
Jah-  
res-  
be-  
richt  
K u r z f a s s u n g

# Zum Inhalt 01

Seite

|   |    |
|---|----|
| <b>Vertrauen unserer Aktionäre in unsere Bank</b> | 02 |
| <hr/>   |    |
| Vorwort des Präsidenten Rico A. Bischof           |    |

|   |    |
|---|----|
| <b>Erfreulicher Jahresabschluss</b>         | 03 |
| <hr/>                                       |    |
| Bericht des Geschäftsleiters Dominik Keller |    |

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| <b>Bilanz 31. Dezember 2023</b> | 04 |
| <hr/>                           |    |
| Aktiven und Passiven            |    |

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| <b>Erfolgsrechnung 2023</b> | 05 |
| <hr/>                       |    |
| Zahlen im Detail            |    |

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| <b>Mitarbeitende der BiZ</b> | 6-7 |
| <hr/>                        |     |
| Unser Team stellt sich vor   |     |

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| <b>Unsere Dienstleistungen</b> | 08 |
| <hr/>                          |    |
| Vielfältig und speziell        |    |

## Vorwort des Präsidenten



Rico A. Bischof  
Verwaltungsratspräsident

### Sehr geehrte Aktionärinnen und Aktionäre Sehr geehrte Kundinnen und Kunden

Die Bank in Zuzwil ist 2023 einmal mehr sehr erfolgreich gewesen. Mit dem vorliegenden Jahresabschluss dürfen wir Ihnen in jeder Beziehung sehr ansprechende Zahlen präsentieren. Tatsächlich ist es der erfolgreichste Abschluss in der mittlerweile 120-jährigen Geschichte der Bank.

Zugegeben, das ist nicht nur unser eigener Verdienst. Die Umstände haben kräftig mitgeholfen. Insbesondere hat die sukzessive Erhöhung des Leitzinses auf 1.75 % durch die Schweizerische Nationalbank dazu beigetragen, dass alle Banken die über viele Jahre gedrückten Margen wieder etwas ausweiten konnten. Das ist auch dringend nötig, weil gleichlautend auch die Kosten und wohl auch die Risiken stetig zunehmen.

Wir dürfen nach wie vor auf ein hohes Vertrauen unserer Kunden zählen, die uns beinahe CHF 12 Mio. zusätzliche Gelder anvertraut haben. Weil es nicht immer gelingt, die uns anvertrauten Gelder unmittelbar in zusätzliche Ausleihungen umzuwandeln, hat unsere Liquidität, das heisst die flüssigen Mittel, auch um über CHF 10 Mio. auf mittlerweile über CHF 66 Mio. zugenommen. Das sind mehr als 18% der Bilanzsumme! Diese und einige andere Kennzahlen erlauben es uns, regulatorische Vereinfachungen in Anspruch zu nehmen, was sich wiederum positiv auf die Kosten auswirkt.

Die Bank in Zuzwil ist damit für weitere Finanzierungen sehr gut aufgestellt. Das neue Jahr hat diesbezüglich bereits gut begonnen, obwohl nicht von der Hand zu weisen ist, dass das wirtschaftliche Umfeld anspruchsvoller wird. Rezessionsängste, aber auch die kriegerischen Auseinandersetzungen in unmittelbarer Nähe zu Europa, sind nicht vertrauensfördernd für Investitionen. Die Inflation und damit die weltweit stark gestiegenen Zinsen werden voraussichtlich nicht so schnell zurückgehen wie gewünscht. Weil wir in unseren Finanzierungen stets bedacht und sorgfältig ans Werk gehen, sind wir zuversichtlich, dass ein etwas weniger starkes Wachstum des Immobilienmarktes für unsere Bank gut verkraftbar ist. Wir erwarten keine wesentliche Korrektur des Immobilienmarktes.

Nachdem die ersten Mieter im Frühjahr 2022 in unsere Mehrfamilienhäuser Räggrueb eingezogen sind, konnten wir im Berichtsjahr 2023 erstmals während eines ganzen Jahres von der strategisch angestrebten Ertragsdiversifikation profitieren. Ziel war, dass der übrige ordentliche Erfolg inklusive Liegenschaftserfolge zukünftig rund ein Fünftel des Erfolgs aus dem Zinsengeschäft ausmachen und damit stabile Erträge für unsere Bank versprechen soll.

Für die auf den 26. April 2024 angesagte Generalversammlung beantragt der Verwaltungsrat seinen Aktionären eine ansprechende Dividende von 15% auf dem nominellen Aktienkapital, die aus den gesetzlichen Kapitalreserven, das heisst ohne Abzug von Verrechnungssteuer, ausgeschüttet werden soll. Darin enthalten sind 2% Jubiläumsdividende infolge unseres 120-jährigen Bestehens. An der ordentlichen Generalversammlung wollen wir nicht nur die gesetzlichen und statutarischen Traktanden abhandeln, sondern auch das Jubiläum mit Speis, Trank und spezieller Unterhaltung gebührend feiern. Unsere Aktionärinnen und Aktionäre sind dazu herzlich eingeladen. Lassen Sie sich überraschen.

Ein herzlicher Dank gebührt unserem Geschäftsleiter Dominik Keller und allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihre Arbeit und ihren geschätzten Einsatz für unsere Kundinnen und Kunden. Auch meiner Kollegin und meinen Kollegen aus dem Verwaltungsrat danke ich für die fachlich hochstehende und stets angenehme Zusammenarbeit.

Im Namen des Verwaltungsrates danke ich Ihnen, sehr geehrte Aktionärinnen und Aktionäre und geschätzte Kundinnen und Kunden, sehr herzlich für Ihr Vertrauen in unsere Bank in Zuzwil.

#### Verwaltungsrat

##### Rico A. Bischof

dipl. Wirtschaftsprüfer, Zuzwil (Präsident)

##### Marcel Mosimann

dipl. Immobilientreuhänder, Züberwangen (Vizepräsident)

##### Peter Eberle

dipl. Wirtschaftsprüfer, Zuzwil

##### Patrick Felix

dipl. Bauleiter Hochbau, Zuckenriet

##### Regula Müller

dipl. Betriebswirtschafterin, MAS FHO BA

## Bericht des Geschäftsleiters



Dominik Keller  
Geschäftsleiter

#### Bilanz

Die kontinuierliche Entwicklung in unserem Kerngeschäft setzte sich im Geschäftsjahr 2023 fort. Die Bilanzsumme nahm um CHF 13.8 Mio. bzw. 4.0% auf CHF 361.2 Mio. zu.

**Aktivgeschäft:** Die Liquiditätslage ist weiterhin ausgezeichnet. Die flüssigen Mittel erhöhten sich infolge hohen Zuflusses an Kundeneinlagen um weitere CHF 10.2 Mio. auf CHF 66.2 Mio. Die Liquidität beträgt damit 18.3% der Bilanzsumme und die regulatorischen Anforderungen wurden über das ganze Jahr hinweg deutlich übererfüllt. Durch die Reduktion von Baukrediten, tiefere Beanspruchung von Kreditlimiten sowie Rückzahlungen von COVID-Krediten nahmen die Forderungen gegenüber Kunden um 17.4% ab. Die Hypothekarforderungen nahmen um CHF 8.2 Mio. bzw. 3.4% zu. Die Finanzanlagen wurden um TCHF 579 erhöht. Die Sachanlagen nahmen mit den ordentlichen Abschreibungen auf dem Bankgebäude sowie unseren drei Mehrfamilienhäusern in der «Überbauung Räggrueb» um TCHF 311 ab.

**Passivgeschäft:** Das Wachstum der Kundengelder lag mit CHF 11.9 Mio. wiederum über dem Ausleihungswachstum, weshalb der Kundendeckungsgrad von 100.0% auf 102.4% zunahm. Speziell in einem Jahr, in welchem der Finanzplatz durch den Untergang einer Grossbank durchgeschüttelt wurde, freut uns das anhaltend hohe Vertrauen unserer Kundschaft enorm. Aufgrund der sehr guten Refinanzierungssituation wurden im Berichtsjahr die fälligen Pfandbriefdarlehen erneuert und keine zusätzlichen Refinanzierungsgelder aufgenommen.

**Eigenkapitalbasis:** Die anrechenbaren Eigenmittel betragen per Stichtag CHF 32.5 Mio. Damit verfügt die Bank unverändert über eine äusserst starke Kapitalbasis. Die vereinfachte Leverage Ratio beträgt 8.5%.

#### Erfolgsrechnung

Dank den Erträgen auf der Liquidität, den gestiegenen Marktzinsen sowie den Einnahmen aus einem Zinsabsicherungsgeschäft konnte ein ausgezeichnetes Ergebnis erreicht werden. Die Cost-Income-Ratio reduzierte sich auf ausgezeichnete 46.1%.

**Betriebserfolg:** Das Zinsengeschäft stellte mit einem Anteil von rund 75% unverändert unsere bedeutendste Ertragskomponente dar. Mit der Zinsnormalisierung und den Erträgen aus der Liquidität nahm der Brutto-Erfolg aus dem

Zinsengeschäft um 36.8% zu. Da die Veränderung bei den ausfallrisikobedingten Wertberichtigungen weiterhin sehr bescheiden war, fiel der Anstieg im Netto-Erfolg aus dem Zinsengeschäft mit 36.6% nur unwesentlich geringer aus. Die Entwicklung im indifferenten Geschäft war solide. Das Vorjahresergebnis im Wertschriften- und Anlagegeschäft konnte nicht mehr erreicht werden. Infolge gesteigerter Erträge im übrigen Dienstleistungsgeschäft resultierte im Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft dennoch ein um 0.8% höheres Ergebnis. Der Erfolg aus dem Handelsgeschäft lag infolge tieferer Erträge aus dem Devisen- und Sortengeschäft um 3.6% unter dem Vorjahr. Im ersten vollen Jahr der Vermietung unserer drei Mehrfamilienhausliegenschaften «Räggrueb» resultierte im übrigen ordentlichen Erfolg ein um TCHF 63 bzw. 8.4% höherer Ertrag. Der operative Betriebserfolg erreichte mit CHF 5.5 Mio. (VJ CHF 4.3 Mio.) einen neuen Höchstwert.

**Geschäftsaufwand:** Das zunehmende Geschäftsvolumen, die steigende Regulierungsdichte, die Teuerung und Preisanpassungen von IT-Dienstleistern mit zunehmender Komplexität in den Abhängigkeiten führten auch zu einem deutlich höheren Geschäftsaufwand. Der Personalaufwand nahm aufgrund personeller Veränderungen und Aufbaus neuer Personalkapazitäten um 14.3% zu. Der Sachaufwand fiel mit 12.1% ebenfalls deutlich höher aus als im Vorjahr. Der Hauptgrund lag vor allem im Bereich Informatik, welcher um 16.2% zunahm. Der Geschäftsaufwand fiel insgesamt um TCHF 294 bzw. 13.1% höher aus. Trotz dieses Kostenanstiegs liegt die Cost-Income-Ratio mit einem Wert von 46.1% auf einem sehr guten Niveau.

**Abschreibungen:** Die Abschreibungen beliefen sich auf TCHF 542 und beinhalten vor allem die planmässigen Abschreibungen auf dem Bankgebäude, den Mietliegenschaften «Räggrueb» sowie auf verschiedensten Weiterentwicklungsprojekten.

**Geschäftserfolg / Jahresgewinn:** Dank der positiven Entwicklung des Betriebserfolgs konnten sowohl die höheren Geschäftskosten als auch die ordentlichen Abschreibungen mehr als kompensiert werden. Der Geschäftserfolg fällt insgesamt um TCHF 888 (+58.3%) höher aus als im Vorjahr. Das gute Ergebnis erlaubt die Bildung von Reserven für allgemeine Bankrisiken im Umfang von TCHF 1'290. Nach Berücksichtigung des gestiegenen Steueraufwands im Umfang von TCHF 314 (VJ TCHF 213) ergibt sich ein um 10.6% höherer Gewinn von TCHF 810.

## Bilanz 31. Dezember 2023

04

|  | in CHF 1'000<br>Berichtsjahr | in CHF 1'000<br>Vorjahr |
|--|------------------------------|-------------------------|
| <b>Aktiven</b>   |                              |                         |
| Flüssige Mittel  | 66'231                       | 56'012                  |
| Forderungen gegenüber Banken                                   | 2'608                        | 4'554                   |
| Forderungen gegenüber Kunden                                   | 13'042                       | 15'789                  |
| Hypothekarforderungen  | 248'529                      | 240'303                 |
| Handelsgeschäft  | 0                            | 0                       |
| Positive Wiederbeschaffungswerte derivativer Finanzinstrumente | 184                          | 295                     |
| Finanzanlagen  | 10'042                       | 9'463                   |
| Aktive Rechnungsabgrenzungen                                   | 144                          | 194                     |
| Beteiligungen  | 577                          | 577                     |
| Sachanlagen  | 19'664                       | 19'975                  |
| Immaterielle Werte   | 129                          | 183                     |
| Sonstige Aktiven   | 62                           | 75                      |
| <b>Total Aktiven</b>   | <b>361'212</b>               | <b>347'420</b>          |
| Total nachrangige Forderungen                                  | 0                            | 0                       |
| - davon mit Wandlungspflicht und/oder Forderungsverzicht       | 0                            | 0                       |

## Passiven

|  |                |                |
|--|----------------|----------------|
| Verpflichtungen gegenüber Banken                               | 0              | 0              |
| Verpflichtungen aus Kundeneinlagen                             | 256'710        | 246'923        |
| Verpflichtungen aus Handelsgeschäften                          | 0              | 0              |
| Negative Wiederbeschaffungswerte derivativer Finanzinstrumente | 0              | 0              |
| Kassenobligationen   | 11'176         | 9'111          |
| Anleihen und Pfandbriefdarlehen                                | 57'500         | 57'500         |
| Passive Rechnungsabgrenzungen                                  | 1'180          | 1'019          |
| Sonstige Passiven  | 313            | 337            |
| Rückstellungen   | 1'104          | 1'042          |
| Reserven für allgemeine Bankrisiken                            | 11'725         | 10'435         |
| Gesellschaftskapital   | 3'200          | 3'200          |
| Gesetzliche Kapitalreserve                                     | 4'734          | 5'150          |
| - davon Reserve aus steuerbefreiten Kapitaleinlagen            | 3'836          | 4'252          |
| Gesetzliche Gewinnreserve                                      | 2'795          | 2'793          |
| Freiwillige Gewinnreserve                                      | 9'600          | 8'850          |
| Eigene Kapitalanteile (Minusposition)                          | -32            | -87            |
| Gewinnvortrag  | 397            | 414            |
| Gewinn (Periodenerfolg)  | 810            | 733            |
| <b>Total Passiven</b>  | <b>361'212</b> | <b>347'420</b> |
| Total nachrangige Verpflichtungen                              | 0              | 0              |
| - davon mit Wandlungspflicht und/oder Forderungsverzicht       | 0              | 0              |

## Ausserbilanzgeschäfte

|  |       |       |
|--|-------|-------|
| Eventualverpflichtungen                    | 2'319 | 2'036 |
| Unwiderrufliche Zusagen                    | 9'461 | 6'961 |
| Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen | 375   | 375   |
| Verpflichtungskredite                      | 0     | 0     |

Die in der Jahresrechnung aufgeführten Werte sind gerundet. Daher können Abweichungen zwischen Bilanz, Erfolgsrechnung und den Anhängen bestehen.

## 05 Erfolgsrechnung 2023

|   | in CHF 1'000<br>Berichtsjahr | in CHF 1'000<br>Vorjahr |
|---|------------------------------|-------------------------|
| <b>Erfolg aus dem Zinsengeschäft</b>  |                              |                         |
| Zins- und Diskontertrag   | 5'211                        | 3'227                   |
| Zins- und Dividendenertrag aus Handelsgeschäft  | 0                            | 4                       |
| Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen  | 105                          | 78                      |
| Zinsaufwand   | -1'215                       | -311                    |
| <b>Brutto-Erfolg Zinsengeschäft</b>   | <b>4'101</b>                 | <b>2'998</b>            |
| Veränderungen von ausfallrisikobedingten Wertberichtigungen sowie Verluste aus dem Zinsgeschäft     | -9                           | -1                      |
| <b>Subtotal Netto-Erfolg Zinsengeschäft</b>   | <b>4'092</b>                 | <b>2'997</b>            |
| <b>Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>                                      |                              |                         |
| Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft   | 170                          | 177                     |
| Kommissionsertrag Kreditgeschäft  | 15                           | 14                      |
| Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft   | 255                          | 246                     |
| Kommissionsaufwand  | -32                          | -32                     |
| <b>Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>                                     | <b>408</b>                   | <b>405</b>              |
| <b>Erfolg aus dem Handelsgeschäft und der Fair-Value-Option</b>                                     | <b>182</b>                   | <b>189</b>              |
| <b>Übriger ordentlicher Erfolg</b>  |                              |                         |
| Erfolg aus Veräusserungen von Finanzanlagen   | 0                            | 116                     |
| Beteiligungsertrag  | 57                           | 90                      |
| Liegenschaftenerfolg  | 745                          | 533                     |
| Anderer ordentlicher Ertrag   | 0                            | 0                       |
| Anderer ordentlicher Aufwand  | 0                            | 0                       |
| <b>Subtotal übriger ordentlicher Erfolg</b>   | <b>802</b>                   | <b>739</b>              |
| <b>Geschäftsaufwand</b>   |                              |                         |
| Personalaufwand   | -1'178                       | -1'030                  |
| Sachaufwand   | -1'350                       | -1'204                  |
| <b>Subtotal Geschäftsaufwand</b>  | <b>-2'528</b>                | <b>-2'234</b>           |
| Wertberichtigungen auf Beteiligungen sowie Abschreibungen auf Sachanlagen und immateriellen Werten  | -542                         | -572                    |
| Veränderungen von Rückstellungen und übrigen Wertberichtigungen sowie Verluste                      | 0                            | 2                       |
| <b>Geschäftserfolg</b>  | <b>2'414</b>                 | <b>1'526</b>            |
| Ausserordentlicher Ertrag   | 0                            | 0                       |
| Ausserordentlicher Aufwand  | 0                            | 0                       |
| Veränderungen von Reserven für allgemeine Bankrisiken   | -1'290                       | -580                    |
| Steuern   | -314                         | -213                    |
| <b>Gewinn (Periodenerfolg)</b>  | <b>810</b>                   | <b>733</b>              |
| Gewinnverwendung  |                              |                         |
| Gewinnvortrag   | 397                          | 414                     |
| <b>Bilanzgewinn</b>   | <b>1'207</b>                 | <b>1'147</b>            |
| Entnahme aus gesetzlichen Kapitalreserven (Reserve aus steuerbefreiten Kapitaleinlagen)             | 480                          | 416                     |
| <b>Total zur Verfügung der Generalversammlung</b>   | <b>1'687</b>                 | <b>1'563</b>            |
| <b>Gewinnverwendung</b>   |                              |                         |
| Zuweisung an gesetzliche Gewinnreserve  | 0                            | 0                       |
| Zuweisung an freiwillige Gewinnreserve  | -750                         | -750                    |
| Dividendenausschüttung  | -480                         | -416                    |
| - davon Ausschüttung aus gesetzlichen Kapitalreserven (Reserve aus steuerbefreiten Kapitaleinlagen) | -480                         | -416                    |
| Andere Gewinnverwendungen   | 0                            | 0                       |
| <b>Gewinnvortrag neu</b>  | <b>457</b>                   | <b>397</b>              |



«Unsere Herausforderung besteht darin, dass die Auseinandersetzung zwischen unseren Grundsätzen und den Erwartungen unserer Kundinnen und Kunden regelmässig überprüft wird.»

So übertitelten wir unseren 100-Jahr-Jubiläumsbericht vor 20 Jahren. Damals wie heute bildeten «gegenseitiges Vertrauen, qualitativ einwandfreie Dienstleistungen mit marktgerechten Konditionen und die Flexibilität, den Wandel frühzeitig zu erkennen und den Weg frei zu machen für notwendige Veränderungen» den Schlüssel zu unserem Erfolg.

Die Erwartungen unserer Kundinnen und Kunden und unsere Grundsätze scheinen unverändert übereinzustimmen. Anders liesse sich der erneute, sehr hohe Zufluss von Kundeneinlagen innert eines Jahres wohl kaum erklären. Unser ganzes Team freut sich deshalb, ihnen auch in den kommenden Jahren in allen Finanz- und Anlagefragen zur Seite stehen zu dürfen: **mit Kompetenz, Seriosität und Sorgfalt.**



Markus  
Thaler  
Kundenberater  
Stv. Geschäftsleiter

Raffaella  
Temiztürk-Kurer  
Kundenberaterin

Laura  
Stahel  
Sachbearbeiterin  
Kredite

Roland  
Waltert  
Kundenberater

Bettina  
Eberle-Brunner  
Leiterin Kasse

Dominik  
Keller  
Geschäftsleiter

Irene  
Stillhart  
Sachbearbeiterin  
Kredite

Phil  
Buchmann  
Lernender

Janine  
Eberli  
Kundenberaterin

Dragana  
Stevic  
Sachbearbeiterin  
Zahlungsverkehr

Yannick  
Pfändler  
Lernender

# Unsere Dienstleistungen 08

## Konten

- Privatkonto
- Aktionärskonto
- Kontokorrent
- Festgeldkonto
- Fremdwährungskonto
- Sparkonto
- Anlagesparkonto
- Sparkonto Top
- Sparkonto 18 / Sparkonto 25
- Geschenksparkonto
- Vereinskonto

## Vorsorgen

- Privor Freizügigkeitskonto 2. Säule
- Privor Vorsorgekonto Säule 3a

## Finanzieren

- Baukredite
- Hypotheken
- Investitionskredite
- Darlehen
- Wertschriftenkredite

## Anlegen / Handel

- Wertschriftenverwaltung
- Anlageberatung
- Vermögensverwaltung
- Fondsinvest Fondssparplan
- Börsenhandel
- Devisenhandel
- Edelmetallhandel
- Kassenobligationen

## Zahlen / Karten

- Zahlungsverkehr
- E-Banking / Mobile Banking
- Debit- / Travel- / Kreditkarten
- Beschaffung von Fremdwährungen
- Geldautomat

## Weitere Dienstleistungen

- Tresorfächer
- Vorsorgeplanungen
- Steuererklärungen

## Spezielle Dienstleistungen

- Samstags geöffnet: 9 – 11 Uhr
- Beratungstermine ausserhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung
- Nachttresor

Bank in Zuzwil



Mitteldorfstrasse 48  
9524 Zuzwil

### Öffnungszeiten:

Mo – Fr 8 – 12 Uhr  
14 – 17 Uhr  
Sa 9 – 11 Uhr

Bank in Zuzwil **biz**  
2023



Bank in Zuzwil AG  
Mitteldorfstrasse 48  
9524 Zuzwil

Tel. 071 944 15 51  
Fax 071 944 27 52  
info@bankbiz.ch  
www.bankbiz.ch

**Impressum**

Konzept und Realisation: *Grafik Design Klein, Wil*  
Fotos: *InspirationBild, Zuzwil, Druck: Druckerei Brückler AG, Gossau*